

左右367mm×天地135mm

Prior to use, carefully read the instructions for use. **EN**

G-ænial™ SHADE GUIDE

For use only by a dental professional in the indications for use.

INDICATIONS FOR USE
Used for shade selection.

HOW TO USE

- Clean the tooth with pumice and water. Shade selection should be made prior to isolation. Keep the teeth hydrated. Select the appropriate G-ænial shades by referring to the G-ænial shade guide.
- Each shade tab consists of four levels with 1.0, 1.5, 2.0 and 3.0 mm in thickness respectively. When layered restorations are desired, two or more shade tabs can be placed on top of each other to estimate the resulting layered shades.

PACKAGE
1 piece

NOTE
The shade guide can be cleaned with water and mild soap. It should not be sterilized. The use of various chemical disinfectants / sterilants may cause damage to the shade guide.

Last revised: 09/2025

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen! **DE**

G-ænial™ SHADE GUIDE (FARBTADEL)

Nur zur Verwendung durch zahnärztliches Fachpersonal gemäß den Anwendungshinweisen.

INDIKATIONEN ZUR ANWENDUNG
Farbauswahl.

ANWENDUNG

- Die Zähne gründlich reinigen. Die Farbwahl sollte vor dem Isolieren des Zahns durchgeführt werden. Den Zahn feucht belassen! Die passende G-ænial – Farbe mit dem G-ænial – Farbschlüssel auswählen.
- Jeder Farbstab besteht aus vier Schichten, vergleichbar mit Schichtstärken von 1,0, 1,5, 2,0 und 3 mm Schichtstärke. Bei einer Restauration im Schichtaufbauverfahren können zur Farbtbestimmung verschiedene Farbstäbe übereinander gelegt werden.

PACKUNGSMENGE
1 G-ænial Farbtafel

NOTE
Der G-ænial Farbschlüssel kann mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Nicht sterilisieren. Die Benutzung chemischer Desinfektions- oder Sterilisationsmittel kann Schäden hervorrufen.

Zuletzt aktualisiert: 09/2025

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi. **FR**

G-ænial™ SHADE GUIDE (TEINTIER)

A utiliser uniquement par un professionnel dentaire et dans le respect du mode d'emploi.

INDICATIONS
S'utilise pour la sélection de teintes

UTILISATION

- Nettoyer la dent avec de la ponce et de l'eau. La sélection de la teinte doit se faire avant l'isolation. Conserver la dent hydratée. Sélectionner les teintes G-ænial en vous référant à son teintier.
- Chaque teinte se répartie en 4 languettes de 1.0, 1.5, 2.0 et 3.0 mm d'épaisseur. Lorsqu'une restauration par couches est désirée, les « languettes » peuvent être placées les unes sur les autres pour évaluer le résultat final.

CONDITIONNEMENT
1 pièce

NOTE
Le teintier peut être nettoyé avec de l'eau et du savon doux. Il ne peut pas être stérilisé. L'utilisation de divers stérilisants / désinfectants chimiques peut causer des dommages au teintier.

Dernière mise à jour: 09/2025

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. **IT**

G-ænial™ SHADE GUIDE (SCALA COLORI)

Per utilizzo esclusivamente professionale.

INDICAZIONI D'USO
Da utilizzare per la scelta dei colori

UTILIZZO

- Pulire il dente con pomice e acqua. La scelta del colore dovrebbe essere effettuata prima di isolare il campo. Tenere idratati i denti. Selezionare i colori G-ænial appropriati facendo riferimento alla scala colori G-ænial.
- Ciascun campione di colore prevede quattro livelli, con uno spessore rispettivamente di 1,0, 1,5, 2,0 e 3,0 mm. Quando si intendono realizzare restauri a più strati, è possibile sovrapporre due o più campioni di colore al fine di valutare il colore risultante dalla sovrapposizione degli strati.

CONFEZIONI
1 pezzo

NOTA
La scala colori può essere pulita con acqua e sapone delicato. Non deve essere sterilizzata. L'uso di vari disinfettanti / sterilizzanti chimici potrebbe danneggiare la guida colori.

Ultima revisione: 09/2025

Antes de usar, lea detenidamente las instrucciones de uso. **ES**

G-ænial™ SHADE GUIDE (GUÍA DE COLORES)

Para uso exclusivo de un profesional de la odontología en las indicaciones de uso.

INDICACIONES PARA USO
Para la selección del color.

CÓMO USAR

- Limpie el diente con pómez y agua. La selección del color debe llevarse a cabo antes del aislamiento. Mantenga el diente hidratado. Seleccione los colores apropiados de G-ænial tomando como referencia la guía de colores G-ænial.
- Cada tablilla de color consta de cuatro niveles con grosores de 1,0, 1,5, 2,0 y 3,0 mm, respectivamente. Para restauraciones estratificadas, pueden usarse dos o más tablillas de colores colocando una sobre otra para aproximar el resultado de la colocación de dichas capas.

PRESENTACIÓN
1 unidad

NOTA
La guía de colores puede limpiarse con agua y jabón. No debe ser esterilizada. El uso de varios desinfectantes / esterilizantes químicos puede estropear la guía de colores.

Última revisión: 09/2025

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. **NL**

G-ænial™ SHADE GUIDE (KLEURENGIDS)

Enkel geschikt voor gebruik door een tandheelkundige voor de vermelde toepassingen.

GEBRUIKSINDICATIES
Kleurbepaling.

HOE TE GEBRUIKEN

- Reinig het element met puimsteen en water. Doe de kleurbepaling alvorens het element te isoleren en zorg ervoor dat het element op dat moment vochtig is. Kies geschikte G-ænial kleuren met behulp van de G-ænial kleurenstaal.
- Ieder kleuren staafje bevat 4 niveaus van respectievelijk 1,0, 1,5, 2,0 en 3,0 mm dik, respectievelijk. Para restauraciones estratificadas, pueden usarse dos o más tablillas de colores colocando una sobre otra para aproximar el resultado de la colocación de dichas capas.

VERPAKKINGEN
1 stuk

OPMERKING
De kleuren staal kan worden gereinigd met water en milde zeep. Chemische desinfecteer / steriliseer middelen kunnen de kleurenstaal aantasten.

Laatste herziening: 09/2025

Les brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug. **DA**

G-ænial™ SHADE GUIDE (FARVESKALA)

Må kun bruges af uddannede tandlæger i de indicerede områder.

INDIKATIONER TIL ANVENDELSE
Bruges ved farve valg.

BRUGSANVISNING

- Rens tanden med pimpsten og vand. Farvebestemmelse bør foretages før isolering. Husk at holde tanden fugtig. Vælg den passende G-ænial farve ved direkte at refererer til shade guiden.
- Hver farve plind består af 4 niveauer 1.0, 1.5, 2.0 og 3.0 mm i respektive tykkelser. Når fyldningens tykkelse er bestemt så kan 2 eller 3 farver pinde placeres ovenover hinanden for at give et indtryk af farven for slutresultatet.

PAKNING
1 stk.

BEMÆRK
Shade guiden kan rengøres med vand og mild sæbe. Kan ikke steriliseres. Brug af forskellige kemiske rengøringsmidler kan ødelægge guiden.

Sidst revideret: 09/2025

左右367mm×天地135mm

Läs bruksanvisningen noggrant före användning. **SV**

G-ænial™ SHADE GUIDE (FÄRGSKALA)

Får endast användas av tandvårdspersonal enligt indikationerna för användning.

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING
Skall användas för färgval.

HUR SKALL DEN ANVÄNDAS

- Rengör tanden med pimpsten och vatten. Färgtagning skall utföras innan tanden isoleras och torrläggas. Efter det, se till att hålla tänderna väl torrlagda.Välj den G-ænial färg som överensstämmer med tandens.
- Varje enskilt färgprov har fyra olika nivåer, med respektivt 1,0, 1,5, 2,0 och 3,0 mm i tjocklek. Ifall fyllningen önskas appliceras i flera olika skikt, så kan olika färgprov placeras på varandra i syfte att se ett ungefärligt slutresultat.

FÖRPACKNING
1 styck

NOTERA
Färgskalan kan rengöras med en mild tvålösning. Den skall inte steriliseras. Användning av kemiska desinficeringsmedel kan skada färgskalan.

Reviderad senast: 09/2025

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização. **PT**

G-ænial™ SHADE GUIDE (GUIA DE TONALIDADES)

Para utilização apenas por um profissional dentário nas indicações de utilização.

INDICAÇÕES
Utilizado na seleção de tonalidades.

COMO UTILIZAR

- Limpe o dente com pasta de pedra pomes e água. A seleção da tonalidade deve ser feita antes do isolamento. Mantenha os dentes hidratados. Selecione as tonalidades adequadas G-ænial com base no guia de tonalidades G-ænial.
- Cada escala de tonalidade consiste em quatro níveis, respectivamente, com 1,0, 1,5, 2,0 e 3,0 mm de espessura. Quando se pretende realizar restaurações em camadas, duas ou mais escalas de tonalidade podem ser colocadas uma por cima das outras, por forma a estimar as tonalidades correspondentes à sobreposição.

EMBALAGEM
1 unidade

NOTA
O guia de tonalidades pode ser limpo com água e um sabão suave. Não deve ser esterilizado. A utilização de diversos desinfectantes / agentes de esterilização químicos pode provocar danos no guia de tonalidades.

Última revisão: 09/2025

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. **EL**

G-ænial™ SHADE GUIDE (ΧΡΩΜΑΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ)

Για χρήση αποκλειστικά από επαγγελματίες οδοντιάτρους για τις συνιστάμενες ενδείξεις.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ
Επιλογή αποχρώσεων.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Καθαρίστε το δόντι με πάστα και νερό. Η επιλογή απόχρωσης πρέπει να γίνεται πριν από την απομόνωση του πεδίου εφαρμογής. Διατηρίστε τα δόντια ενυδατά. Επιλέξτε τις κατάλληλες αποχρώσεις G-ænial χρησιμοποιώντας το χρωματικό οδηγό G-ænial.
- Κάθε χρωματικός δείκτης περιλαμβάνει τέσσερα επίπεδα πάχους 1,0, 1,5, 2,0 και 3,0 mm αντίστοιχα. Όταν απαιτείται η ολοκλήρωση μίας αποκατάστασης σε διαδοχικά στρώματα, μπορεί να τοποθετηθούν δύο ή περισσότεροι δείκτες, ο ένας επάνω στον άλλον, για την καλύτερη εκτίμηση της τελικής χρωματικής διαστρωμάτωσης.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ
1 Τεμάχιο

ΣΗΜΕΙΩΣΗ
Ο χρωματικός οδηγός μπορεί να καθαριστεί με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Δεν πρέπει να αποστειρωθεί σε κλιβάνο. Η χρήση διαφόρων απολυμαντικών / αντισηπτικών μπορεί να επιφέρει βλάβη στο χρωματικό οδηγό.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου: 09/2025

Les bruksanvisningen nøye før bruk. **NO**

G-ænial™ SHADE GUIDE (FARGESKALA)

Brukes kun av tannhelsepersonell ifølge anbefalte indikasjoner.

INDIKASJONER
Brukes til fargeuttak.

BRUKSANVISNING

- Rengjør tannen med pimpstein og vann. Valg av farge bør gjøres før isolering. Hold tennene hydrert. Velg de riktige G-ænial nyansene ved å referere til G-ænial-fargeveiledningen.
- Hver fargeprøve består av fire nivåer med henholdsvis 1,0, 1,5, 2,0 og 3,0 mm i tykkelse. Når lagdelte restaureringer ønskes, kan to eller flere fargeprøve plasseres oppå hverandre for å anslå de endelige lagdelte nyansene.

PAKKE
1 stk

MERK
Fargeskalaen kan rengjøres med vann og mild såpe. Den skal ikke steriliseres. Bruk av ulike kjemiske desinfeksjonsmidler / steriliseringsmidler kan forårsake skade på fargeskalaen.

Sist revidert: 09/2025

Lee ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. **FI**

G-ænial™ SHADE GUIDE (SÄVYOPAS)

Vain hammashuollon ammattilaiden käyttöön suositelluissa käyttöindikaatioissa.

KÄYTTÖINDIKAATIOT
Käytetään sävyn valintaan.

KÄYTTÖOHJEET

- Puhdista hammas hohkakivellä ja vedellä. Sävy on valittava ennen eristämistä. Pidä hampaat kosteina. Valitse sopivat G-ænial sävyt G-ænial sävyoppaasta.
- Jokainen sävymalli koostuu neljästä osasta, joiden paksuus on 1,0, 1,5, 2,0 ja 3,0 mm. Kun halutaan kerrostettuja restauraatioita, voidaan asettaa kaksi tai useampia sävymalleja päällekkäin tuloksena olevien kerrossävyjen arvioimiseksi.

PAKKAUS
1 kpl

HUOM
Sävyopas voidaan puhdistaa vedellä ja miedolla saippualla. Sitä ei saa steriloida. Erilaisten kemiallisten desinfiointiaineiden / sterilointiaineiden käyttö voi vahingoittaa sävyopasta.

Viimeisin versio: 09/2025

Sebelum menggunakan bahan ini, bacalah aturan pakai dengan seksama. **ID**

G-ænial™ SHADE GUIDE (PANDUAN WARNA)

Hanya digunakan oleh dokter gigi dengan indikasi yang direkomendasikan.

INDIKASI PENGGUNAAN
Digunakan untuk pemilihan warna.

CARA PENGGUNAAN

- Bersihkan gigi dengan pumice dan air. Pemilihan warna harus dilakukan sebelum isolasi. Jaga gigi tetap terhidrasi. Pilih warna G-ænial yang sesuai dengan mengacu pada panduan warna G-ænial.
- Setiap label warna terdiri dari empat tingkat dengan ketebalan masing-masing 1,0, 1,5, 2,0 dan 3,0 mm. Saat restorasi berlapis diinginkan, dua atau lebih label warna dapat ditempatkan diatas satu sama lain untuk memperkirakan lapisan warna yang dihasilkan.

KEMASAN
1 buah

CATANAN

Panduan warna dapat dibersihkan dengan air dan sabun yang lembut. Seharusnya tidak disterilkan. Penggunaan berbagai disinfektan / pensteril kimiawi dapat menyebabkan kerusakan pada panduan warna.

Revisi terakhir: 09/2025

'GC'

MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU : GC EUROPE N.V.
Interleuvenlaan 33, 3001 Leuven, Belgium
TEL: +32 16 74 10 00

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
5 Tampines Central 1, #06-01 Tampines Plaza 2,
Singapore 529541
TEL: +65 6546 7588

GC AUSTRALASIA DENTAL PTY. LTD.
1753 Botany Rd, Banksmeadow, NSW 2019, Australia
TEL: +61 2 9301 8200



PRINTED IN JAPAN

20014077
300955SK